

# MAJAKOVSZKIJ:



## RÉSZLET

itt az idő,  
most már  
szólhatok Leninről.  
Nem azért,  
mert a sebek  
hegednek,  
itt az idő,  
mert a metsző  
kínból  
éles,  
tudatos  
gyötirelem lett.  
Itt az idő,  
jelszavait  
újából viharítsd!  
Csak lessük,  
hogyan lábunknál  
könny-pocsolya nő?  
Lenin az élőknel  
élőbb ma is.  
Tudásunk ő –  
fegyver  
és erő.  
Az ember –  
szárazföldi sajka.  
Míg életünk  
elszalad,  
oldalunkra  
mindenféle-fajta  
koszos kagyló  
tapad.  
Majd mikor  
áttört  
a vihar dühein,  
leül  
a napra,  
s a zöld  
hínár-szakállt,  
s a málnaszín  
medúza-nyálkát letisztogatja.  
Én  
Lenin  
fényében tisztulok,  
hogyan a forradalomban messzebb  
tempózzak,  
borzasztanak  
e kötetnyi vers-sorok,  
ahogy a gyermek  
a hazugságtól borzad.

Félek, hogy elfedik  
a fejére  
varázsolt dicsfény-koronák  
az igazít,  
bölcset,  
emberit,  
Lenin  
hatalmas homlokát.  
A sok  
felvonulás,  
a mauzóleumi kegy-hely,  
a hódolat  
előírt rendje, félek,  
hogyan elárasztja  
émelyítő kenettel  
a lenini  
egyszerűséget.  
Mint szemem világát,  
féltem Lenint,  
hogyan szirupos  
szépséggel  
fröcskölök tele.  
Szívem szavaz –  
írni kényszerít  
a kötelesség megbízólevele.  
Egész Moszkva  
a fagyott föld  
dübörgéstől remeg.  
Tűz fölött görnyed,  
ki átfagyott éjjel.  
Mit tett ő?  
Ki ő,  
honnan jöhetett?  
Miért  
temetjük  
ekkora tisztességgel?  
Szavakat  
veszek elő, emlékezéshez,  
s egynek sem  
mondom:  
itt a helyeden vagy.  
A világ  
szó-műhelye  
mily szegényes!

Honnan vegyem  
a legalkalmasabbat?

Nálunk  
hét nap a hét.

Nálunk  
huszonnégy óra a nap.  
Senki sem éli túl  
a saját életét.

A halál  
nem ismer pardonokat.

És ha  
az órák kifogynak,  
s az időt  
a naptár se méri,

Azt mondjuk:  
korszak,  
azt mondjuk:  
éra.

Ejjel  
jön hozzánk  
az álom,  
napjaink  
tetteket szülnék.

Szeretjük  
a saját szitánkban  
cipelni  
a saját vizünket.

S ha mindnyájunk helyett  
nagyneha  
az események szálát  
valaki kézbe veszi,

azt mondjuk:  
„próféta”,  
azt mondjuk:  
„zseni”.

Igényeink  
nem sokba kerülnek,  
ha nem hívnak,  
nem rontunk be a házba –

és ha tetszünk  
a saját nejjünknek,  
az már  
a boldogság netovábbja.

S ha feltör,  
aki tőlünk elütően  
egybekovácsolta  
testét-lelkét,  
azt szurkálgatjuk:  
„fejedelmi küllem”,  
megcsodáljuk:  
„istenadta tehetség”.

Az ilyen szó  
bután  
és okosan se szól.

Levegőben lóg  
és füstként úszik el.

Ilyen héjből  
magvat  
ki nem hámozol.

Nem érzékelheti  
a kéz sem a fej.

Ilyen röffel  
Lenint  
mérni hogy is lehetne!  
Hisz bárki  
sajátszemüleg  
látta ezt az „érát” –  
aki az ajtón  
úgy sietett be,  
hogy még  
homloka sem  
súrolta a félfát.  
Hiszen Leninre  
csak nem találó,  
hogy „vezér  
Isten akaratából”?  
Ha isteni lett volna  
és fejedelmi,  
nem ismerne  
félelmet dühöm,  
mernék a hódoló  
tömeggel perelni,  
útjába állnék,  
esküszöm!  
És felzendülne  
hangos torkú  
átkom,  
s míg eltaposna  
a bőszek  
menete,  
az ég felé  
szórnám  
istenkáromlásom,  
s a Kremlre  
bombát  
dobnék:  
De Dzerzsinszkij  
a sírhoz  
kemény léptekkel jön –  
örhelyét  
a Cseka  
most akár el is hagyja –  
millió szemem,  
az enyémen is,  
mind a kettőn  
csak könny-jégcsapok –  
az archoz odafagyva.  
Istennek  
nem újság  
a kincstári hódolat.  
Nem!  
Szivünkre ma igaz  
fájdalom  
jege hűl!  
Mától  
a legföldibb  
nyugszik a föld alatt  
a föld  
mindenkor  
lakói közül.

Földi ő,  
de nem  
a saját  
vályújára mered.  
A Föld  
egészét  
egyszerre fogja át,  
látta  
azt,  
mit az idő rejteget.  
Mint ti  
vagy én,  
szakasztott olyan,  
csak  
talán  
a szeme táján  
jobban fodrozza  
a bőrt  
a gondolat-folyam,  
s keményebb  
gúny  
ül a száján.  
Nem kényúr-keményiség ez,  
mely diadal-kocsival  
gyeplőt rángatva  
eltipor  
téged –  
ő  
emberi-gyöngéd  
a társaival –  
ő  
az ellenséggel  
vasnál keményebb.  
Néhány  
gyengéje  
bennünket is nyom.  
Akárcsak mi,  
ő is volt beteg.  
Én például  
szememet  
billiárdal rontom –  
ő sakkal –  
vezérnek  
így a helyesebb!  
A sakkról  
a valódi  
ellenségre tért át –  
a tegnapi gyalogokat  
ember-sorba vezetve  
felállította  
mint munkás-emberi diktatúrát,  
s a tőke börtönének  
bástyáját leverte.  
Neki is,  
nekünk is  
ugyanaz drága.  
Távol éltem tőle –  
akkor hát  
hogy lehet,

hogy odaadnám  
a rajongástól együgyűvé válva  
egyetlen  
lélegzetéért  
az életemet?  
És nemcsak én!  
Miért lennék  
jobb akárkinél?!Csak ajka nyílna –  
szólnia se kéne –  
a falu,  
a tárna,  
a bőr  
burkából  
ki ne bújna ki  
érte?  
Dülöngök –  
megártott tán  
a túl sok bor meg a bánat –  
a sinektől  
ösztönösen  
távol.  
Ki  
siratná meg most  
halálocskám,  
mikor mindenki  
görnyed  
e roppant haláltól?  
Újból  
éled  
a nomád Oroszország.  
Pusztá kézzel jönnek,  
vagy hozzák  
zászlóikat.  
Az Oszlopcsarnok remeg,  
ahogy bebolyongják.  
Miért?  
Mi végett? Mi miatt?  
Gyász-zümmögéstől  
rekedt  
a táviró.  
Könny-havat  
hullatnak  
a zászlók vörös szemmel.  
Mit tett ő,  
és honnan való  
ez a legemberibb ember?  
Uljanov  
rövid  
életet élt,  
ismerős  
végig az útja,  
de Lenin elvtárs  
hosszú életét  
meg kell  
írni  
újra és újra.